



## CHAPITRE 22

Loi concernant la réglementation municipale des relations entre maîtres et serviteurs

[Sanctionnée le 9 mars 1950]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R.,  
c. 233,  
a. 470, ab.  
**1.** L'article 470 de la Loi des cités et villes (Statuts refondus, 1941, chapitre 233) est abrogé.

1899,  
c. 58, a.  
300, am.  
**2.** L'article 300 de la loi 62 Victoria, chapitre 58, est modifié en abrogeant le paragraphe 105°.

1929,  
c. 95, a.  
336, am.  
**3.** L'article 336 de la loi 19 George V, chapitre 95, est modifié en abrogeant le paragraphe 102°.

Règle-  
menta-  
tion sans  
effet.  
**4.** Toute réglementation adoptée avant l'entrée en vigueur de la présente loi en vertu des dispositions législatives qu'elle abroge sera désormais sans effet.

Entrée en  
vigueur.  
**5.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

## CHAPTER 22

An Act respecting municipal regulation of the Relations between Masters and Servants

[Assented to, the 9th of March, 1950]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Section 470 of the Cities and Towns Act (Revised Statutes, 1941, chapter 233) is repealed. R.S.,  
c. 233,  
s. 470, re-  
pealed.

**2.** Section 300 of the act 62 Victoria, chapter 58 is amended by repealing paragraph 105 thereof. 1899,  
c. 58,  
s. 300,  
am.

**3.** Section 336 of the act 19 George V, chapter 95 is amended by repealing paragraph 102 thereof. 1929,  
c. 95,  
s. 336, am.

**4.** Any regulation adopted prior to the coming into force of this act under legislative provisions which it repeals shall henceforth be without effect. Regula-  
tion with-  
out effect.

**5.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming  
into force.